# HYUNDAI

# GENERADORES A GASOLINA

BásicoHY30001 HY60001 HY70001 HY90001 Economico HY2500 HY3100 HY6000 HY7000 HY9000 Profesional HY2500L(S) HY3100L(S)(E) HY6000L(S)(E) HY7000L(S)(E)-(3) HY9000L(S)(E)-(3)









# **MANUAL DE USUARIO**

REVISAR CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE HACER USO DEL GENERADOR

FABRICADO BAJO LICENCIA DE HYUNDAI CORP. SEOUL, KOREA

# ÍNDICE

1.	INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	1
2.	COMPONENTES	2
3.	COMPROBACIONES ANTES DE USO	3
4.	PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR	4
5.	PARO DEL MOTOR	5
6.	MANTENIMIENTO	5
7.	PROBLEMAS/SOLUCIONES	8
8.	ESPECIFICACIONES	9

#### 1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Antes de poner en marcha el generador por favor leer atentamente este manual y comprender lo que en él se expone.

Cualquier uso del generador sin haber leido este manual ouede causar daños a la máquina o puede dañar al usuario seriamente.

Tener especial atención a lo siguiente:

- No usar el generador en lugares pocoulquier ob ventilados
- No usar el generador en condiciones de lluvia, granizo, nieve o alta humedad
- No poner en marcha el generador si hay aparatos conectados a él.
- Mantener alejados por lo menos 1 metro cualquier objeto inflamable
- No rellenar el depósito de combustible con el motor en marcha
- No fumar cuando se rellena el combustible
- No rebosar el combustible

#### **RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD:**

- 1. No usar keroseno u otro carburante, sólo usal combustible gasolina. Limpiar el exceso de combustible cuando se rellene.
- 2. Mantener alejado cualquier material infamable del generador.
- 3. Situar el generador en una superficie horizontal i llana.
- Inhalacion del gas de escape:

Los gases de escape contienen monoxido de carbono, nunca usar el generador uen una zona poco ventilada.

- 5. Nunca tocar el tubo de escape cuando el generador está funcionando o después de arrancar.
- Corto circuito:

No manipular el generador con las manos húmedas. El generador no es resistente al agua, por lo tanto no debe ser expuesto al agua o nieve o usado en condiciones de humedad saturada.

Otros aspectos de seguridad:

Antes de usar el generador se debe saber como para el generador completamente. Nunca permita usar el generador a cualquier persona que no haya leido este manual. Siempre usar ropa adecuada, calzado seguro. Mantener alejados a animales y niños del generador.

#### 2. COMPONENTES





- 1 Chasis
- 2 Escape
- 3 Depósito de combustible
- 4 Filtro de aire
- 5 Carburador
- 6 Enchufes
- 7 Toma de tierra
- 8 Arrancador manual
- 9 Interruptor de encendido apagado
- 10 Tapón nivel-llenado de aceite
- 11 Válvula de combustible
- 12 Bujía
- 13 Depósito de combustible
- 14 Tornillo vaciado de aceite





- 1 Chasis
- 2 Escape
- 3 Depósito de combustible
- 4 Filtro de aire
- 5 Carburador
- 6 Enchufes
- 7 Toma de tierra
- 8 Arrancador manual
- 9 Interruptor de encendido apagado
- 10 Tapón nivel-llenado de aceite
- 11 Válvula de combustible
- 12 Bujía
- 13 Depósito de combustible
- 14 Tornillo vaciado de aceite

















#### 3. COMPROBACIONES ANTES DE USO

## Comprobar el nivel de aceite con la maquina parada.

- 1. Desenroscar el tapón-nivel y limpiar con un trapo limpio.
- 2. Colocar el tapón-nivel sin enroscar
- 3. Comprobar el nivel en la marca del tapón-nivel
- 4. Si el nivel está por debajo de la marca, rellenar acetier hasta que esté situado entre el nivel de MIN-MAX.
- 4. Enroscar el tapón-nivel

### Comprobar el nivel de gasolina

- 1. Abrir el tapón de la gasolina del depósito
- 2. Comprovar visualmente el nivel
- 3. Rellenar con gasolina hasta el nivel del prefiltro. No rebosar.
- 4. Cerrar el depósito con el tapón

# Comprobar el filtro de aire

- 1. Soltar la tapa del filtro de aire
- 2. Desmontar el tornillo y la arandela
- Extraer el elemento filtrante.
- Limpiar el filtro con agua, no usar detergentcolocarlo nuevamente en el filtro de aire
- 5. Secar el filtro y colocarlo nuevamente en su posición original.
- 6. Fijar la tapa del filtro





















#### 4. PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

- 1. Antes de arrancar el motor, no lo conecte al dispositivo.
- 2. Coloque la válvula de combustible en "ON"
- 3. Coloque el motor de estrangulador-estárter en la posición "OPEN"
- 4. Coloque el interruptor en "ON"
- 5a. Arranque manual: Estire suavente de la correa del arrancador hasta que sienta resistencia y después tire con firmeza. No suelte la correa, acompañela hasta que se enrolle en el arrancador.
- 5b. Arranque eléctrico: Gire la llave a la posición START y luego déjela volver a su posición inicial de ON. No mantenga la llave girada durante mas de 5 segundos. Y espere unos 15 segundos entre cada intento de arranque.
- 6. Vuelva a colocar el estrangulador estárter en su lugar

#### **PRECAUCIONES**

- 1. No conecte varios aparatos al mismo tiempo. Conéctelos escalonadamente.
- 2. Haga funcionar el generador aproximadamente durante 3 minutos antes de conectar ningún aparato.
- 3. Todos los aparatos requieren una mayor potencia al arranque, pregutne a su técnico especialista si su generador es apto para su aplicación.
- 4. Conecte un aparato después de otro, respete la potencia máxima de su generador.
- 5. Asegurese que todos los aparatos estan en buenas condiciones antes de contectarlas al generador.
- 6. Siel aparato deja de funcionar o se para repentinamente, pare inmeditamente el generador tras desconectar el interruptor diferencial. No olvide de desconectar cualquier aparato antes de parar el generador ya que podría dañar el aparato o el generador.
- 7. Si el valor del voltímetro es muy alto o bajo en un 10% respecto a las especificaciones, para la generador y comprueve a qué puede ser debido, o consulte a su técnico especialista. Si el valor del voltaje está en un 10% del valor nominal de las especificaciones el generador funciona correctamente.
- 8. DC: Corriente Continua de 12V. No la use simultáneamente con la conexión de corriente alterna. La conexión DC debe ser usada para recargar baterías, asegurese de que la polaridad está correctamente conectada, tanto en la batería como en el generador.
- 9. La conexión de su generador a una red eléctrica requiere la intervención de un electricista.













#### 5. PARO DEL MOTOR

Desconecte todos los aparatos del generador.

Desconecte el interruptor diferencial del generador, póngalo en posición OFF.

Gire la lleve a posición OFF o ponga el interrupto en posición OFF

Ponga la válvula de combustible en posición "OFF"

Nota:

En caso de emergencia ponga el interruptor en posición OFF

#### 6. MANTENIMIENTO

Es muy importante efectuar el siguiente mantenimineto y control con el fin de aseguran el correcto funcionamiento del equipo así como para asegurar una larga vida al mismo.

El equipo está formado de un motor de gasolina, un alternador AC, un chasis, etc...

Pare el generador antes de cualquier mantenimiento. Asegurese que el generador está situado en un lugar bien ventilado con el fin de evitar inhalar Monoxido de Carbono.

Limpie el generador con un paño seco con el fin de evitar la corrosión.

Elemento	Cada dia	Cada mes o cada 20h.	Cada 3 meses o cada 50h	Cada 6 meses o cada 100h.	Cada año o cada 300h	
Nivel de aceite	o Comprobar					
Cambio de aceite		o Reemplazar		o Reemplazar		
Filtro de aire	o Comprobar					
Filtro de gasolina			o Limpiar			
Aceite cárter				o Limpiar		
Filtro de aceite				o Limpiar		
Bujía				o Limpiar		
Bujía					o Comprobar y ajustar	
Bujía					o Limpiar	
Depósito gasolina	Reemplazar cada 3 años o cuando necesario					

















#### 6. MANTENIMIENTO

#### Cambio del aceite

- 1. Desenrrosque la varilla
- 2. Dessenrosge el tornillo de drenaje situado en el cárter
- 3. Aprite el tornillo de drenaje después de vaciar el aceite
- 4. Rellene el cárte con aceite hasta que rebose
- 5. Enrocar la varilla nuevamente y apretar

Se recomienda hacer funcionar el motor durante 15min. antes de reemplazar el aceite

#### Tipo de aceite:

Aceite para moteres de gasolina de cuatro tiempors, recomendado SAE 10W-30 (dependiendo de las condiciones atmosféricas)

#### Filtro de aire

- 1. Desenroscar o retirar el clip situado en la carcasa del filtro
- 2. Desenroscar el tornillo y la retirar la arandela del elemento filtrante
- 3. Extraer el elemento filtrante
- 4. Limpiar el filtro con agua y secar completamente. Si es necesario reemplazar.
- Colocar el filtro en su carcasa.
- 6. Fijar la carcasa con el tornillo o con clip. Según modelo.











#### 6. MANTENIMINETO

#### BUJÍA

- 1. Deconectar el cable de la bujía
- 2. Desenroscar y retirar la bujía de la culata
- 3. Limpiar la bujia con un cepillo de alambres, si es necesario reemplazar
- 4. Comprobar la distancia con el electrodo
- 5. Enroscar la bujia nuevamente

#### Tipo de bujía:

#### F6RTC o F7RTC

#### Filtro de gasolina

- Posicionar la válvula de gasolina en posición OFF y retirar el filtro de gasolina
- 2. Limpiar el filtro de gasolina con gasolina, no usar agua.
- 3. Limpiar la junta del tapón para asegurar un cierre correcto

#### **HIVERNAGE**

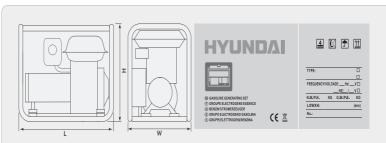
En caso un prolongado almacenamiento de su generador proceda de la siguiente manera:

- 1. Asegurese que la válvula de gasolina está en posición OFF.
- 2. Desenroscar el tornillo situado en la parte inferior de la cubeta del carburador con el fin de vaciarlo completamente
- Desenroscar el tornillo de drenado de aceite y vacielo del cárter del motor
- Enroscar el tapón de drenaje de aceite y rellenar con aceite nuevo
- 5. Rellenar el aceite hasta el máximo
- Lentamente estirar de la correa del arrancador hasta que sienta resistencia. Esta operación se realiza para cerrar las válvulas del motor a fin de evitar la corrosión de sus partes internas.

# 7. PROBLEMAS - SOLUCIONES

МО	MOTIVO				
	- No hay aceite en el motor	- Rellenar aceite			
EL MOTOR NO	- Interruptor en posición off	- Colocar el interruptor en posción ON			
ARRANCA	- Válvula de gasolina en posición off / no gasolina	- Abrir la válvula de gasolina, rellenar el depósito			
	- No electricidad en la bujía	- Comprobar la bujia			
	- Bujía defectuosa	- Limpiar la bujia o reemplazar			
	- Interruptor diferencian en posición OFF	- Colocar el interruptor diferencial en posción ON - Arriba			
EL MOTOR NO DA POTENCIA	- Enchufes del generador o del aparato	- Comprobar que los enchufes están en buenas condiciones			
	- Las revoluciones del motor no son suficiente	- Consutar con su servicio técnico			

#### 7. Especificaciones - Básico



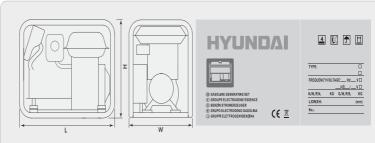
Modelo	Dimensiones del producto(mm)			Dimension	Material del		
	Longitud	Anchura	Altura	Longitud	Anchura	Altura	embalaje
HY3000I	610	450	460	640	480	490	Cartón
HY6000I	720	520	540	750	550	590	Cartón
HY7000I	720	520	540	750	550	590	Cartón

Modelo de generador	HY3000I	HY6000I	HY7000I
Frequencia (Hz)	50	50	50
Potencia Nominal	2.5 kW	4.0 kW	5.0 kW
Potencia Máxima	2.8 kW	4.4 kW	5.5 kW
Voltage (V)	230	230	230
Corriente (A)	12	19.1	24
Enchufes	2x16A	2x16A	2x16A
Pantalla	-	-	-
Capadidad depósito de diesel (L)	3.6	6.5	6.5
Pantalla Capadidad depósito de diesel (L) Funcionamiento a 50% carga (hr.)	7	7.5	7.3
Nivel de ruido a 7 Meters; 50% carga (dBA)	67	68	68.5
Salida corriente continua (V/A)	-	-	-
Batería (Ah)	-	-	-
Tipo de Motor	Gasolina	Gasolina	Gasolina
Motor modelo	IC210	IC340	IC390
Potencia (HP)	6.5	11.0	13.0
Potencia (HP)  Modo de arranque  Cilindrada (ml)	Manual	Manual	Manual
Cilindrada (ml)	212	337	389
Capacidad de aceite (L)	0.6	1.1	1.1
Alternador	A25I	A4I	A5I
Potencia nominal (kVA)	2.5	4	5
Alternador Potencia nominal (kVA) Factor de potencia (Cosq) Tipo de regulación del voltage	1	1	1
Tipo de regulación del voltage	AVR	AVR	AVR
Peso Neto (kg)	39	65	66
Peso Bruto (kg)	42	68	69
Peso Neto (kg) Peso Bruto (kg) Unidades por container 20/40/40HQ	168/348/432	122/257/257	122/257/257

HY-generador tipo gasolina I-serie básico

Las especificaciones están sujetas a modificación sin previo aviso

#### 7. **ESPECIFICACIONES - Serie Económica**



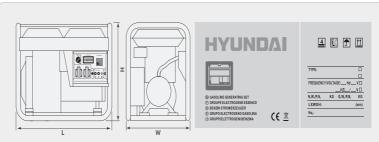
Modelo	Dimensiones del producto(mm)			Dimension	Material del		
	Longitud	Anchura	Altura	Longitud	Anchura	Altura	embalaje
HY2500	590	450	500	620	480	530	Cartón
HY3000	590	450	500	620	480	530	Cartón
HY6000	700	530	550	730	560	580	Cartón
HY9000	700	530	550	730	560	580	Cartón

	Modelo de Generador	HY2500	HY3100	HY6000	HY9000
	Frequencia (Hz)	50	50	50	50
	Potencia Nominal	2 kW	2.5 kW	4 kW	6 kW
	Potencia Máxima	2.2 kW	2.8 kW	4.4	6.6 kW
	Voltage (V)	230	230	230	230
	Corriente (A)	9.5	12.1	19.1	26
Generador	Enchufes	2x16A	2x16A	2x16A	1x16A & 1x 32A (1)
ğ	Pantalla	LED4	LED4	LED4	LED4
	Capadidad depósito de diesel (L)	3.6	3.6	6.5	6.5
9	Funcionamiento a 50% carga (hr.)	7	6.8	6.5	6
י	Nivel de ruido a 7 Meters; 50% carga (dBA)	67	67	68	68
	Salida corriente continua (V/A) (2)	12 / 8.3	12 / 8.3	12 / 8.3	12 / 8.3
	Batería (Ah)	-	-	-	-
	Tipo de Motor	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina
	Motor modelo	IC210	IC210	IC340	IC425
	Potencia (HP)	6.5	6.5	11.0	16.0
3	Modo de arranque	Manual	Manual	Manual	Manual
	Cilindrada (ml)	212	212	337	420
	Capacidad de aceite (L)	0.6	0.6	1.1	1.1
Ļ	Alternador	A2C	A3C	A4C	A6C
ğ	Potencia nominal (kVA)	2	2.5	4	6
rnador	Factor de potencia (Cosφ)	1	1	1	1
Alter	Tipo de regulación del voltage	AVR	AVR	AVR	AVR
	Peso Neto (kg)	40	42	79	81
S	Peso Bruto (kg)	42	44	81	84
Datos Log.	Unidades por container 20/40/40HQ	177/373/436	177/373/436	124/256/256	124/256/256

<sup>(1)</sup> Enchule monotáciso con protección térmica
(2) Salida máxima 100W. Protección con fusible de104

HY-generador tipo gasolina
Las especificaciones están sujetas a modificación sin previo aviso

## 7. ESPECIFICACIONES - Serie Profesional



Modelo	Dimensiones del producto(mm)			Dimension	Material del		
Modelo	Longitud	Anchura	Altura	Longitud	Anchura	Altura	embalaje
HY2500L	610	490	490	640	510	510	Cartón
HY3000L(E)	610	490	490	640	510	510	Cartón
HY6000L(E)	670	540	555	700	570	585	Cartón
HY7000L(E)(3)	670	540	555	700	570	585	Cartón

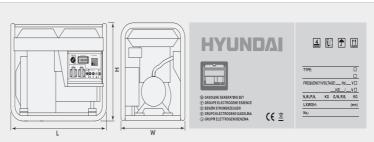
	Modelo de Generador	HY2500L	HY3100L(E)	HY6000L(E)	HY7000L(E)	HY7000LE-3
	Frequencia (Hz)	50	50	50	50	50
	Potencia Nominal	2.0 kW	2.5 kW	4.0 kW	5.0 kW	6.2 kVA
	Potencia Máxima	2.2 kW	2.8 kW	4.4 kW	5.5 kW	6.8 kVA
	Voltage (V)	230	230	230	230	400
	Corriente (A)	9.5	12.1	19.1	24	9.9
enerador	Enchufes	2x 16A	2x 16A	2x 16A	2x 16A	1x16A
ğ	Pantalla	LED4	LED4	LED4	LED4	LED4
ē	Capadidad depósito de diesel (L)	13	13	25	25	25
ē	Funcionamiento a 50% carga (hr.)	22	20	23	22	20
Q	Nivel de ruido a 7 Meters; 50% carga (dBA)	67	67	68	68	68
	Salida corriente continua (V/A) (2)	12 / 8.3	12 / 8.3	12 / 8.3	12 / 8.3	12 / 8.3
	Batería (Ah)	-	17	17	17	17
	Tipo de Motor	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina
	Motor modelo	IC210	IC210	IC340	IC390	IC390
'n	Potencia (HP)	6.5	6.5	11.0	13	13
Motor	Modo de arranque	Manual	Manual/eléctrico	Manual/eléctrico	Manual/eléctrico	Eléctrico
Ž	Cilindrada (ml)	212	212	337	389	389
	Capacidad de aceite (L)	0.6	0.6	1.1	1.1	1.1
	Alternador	A2L	A3L	A4L	A5L	A5L-3
rnador	Potencia nominal (kVA)	2	2.5	4	5	6.2
Ĕ	Factor de potencia (Cosφ)	1	1	1	1	0.8
Ħe.	Tipo de regulación del voltage	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
G	Peso Neto (kg)	42	43	82	84	84
S L	Peso Bruto (kg)	45	46	85	87	87
Datos Log.	Unidades por container 20/40/40HQ	158/330/410	158/330/410	124/256/256	124/256/256	124/256/256

<sup>(1)</sup> Enchufe monofáciso con protección térmica (2) Salida máxima 100W. Protección con fusible de10A

HY-generador tipo gasolina L-gran deposito de combustible E-arranque eléctrico -3-trifásico

Las especificaciones están sujetas a modificación sin previo aviso

## 7. ESPECIFICACIONES - Serie Profesional



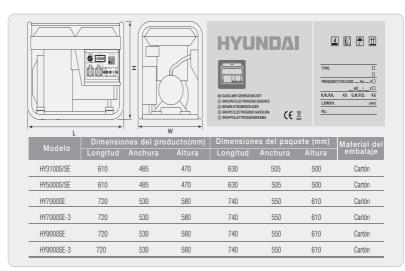
Madala	Dimensiones del producto(mm)			Dimension	Material del		
Modelo	Longitud	Anchura	Altura	Longitud	Anchura	Altura	embalaje
HY9000LE	670	540	555	700	570	585	Carton
HY9000LE-3	670	540	555	700	570	585	Carton
HY12000LE	980	665	760	1010	695	790	Carton
HY12000LE-3	980	665	760	1010	695	790	Carton

	Frequencia (Hz)	50	50
	Potencia Nominal	6 kW	7.5 kVA
	Potencia Máxima	6.6 kW	8.2 kVA
	Voltage (V)	230	400
_	Corriente (A)	28.7	11.9
Generador	Enchufes	1x 16A & 1x 32A (1)	1x 16A 3P & 1x 16 1P <i>(1)</i>
ğ	Pantalla	LED4	LED4
	Capadidad depósito de diesel (L)	25	25
ğ	Funcionamiento a 50% carga (hr.)	19	19
	Nivel de ruido a 7 Meters; 50% carga (dBA)	69	69
	Salida corriente continua (V/A) (2)	12 / 8.3	12 / 8.3
	Batería (Ah)	17	17
	Tipo de Motor	Gasolina	Gasolina
	Motor modelo	IC425	IC425
ö	Potencia (HP)	16	16
Motor	Modo de arranque	Eléctrico	Eléctrico
Σ	Cilindrada (ml)	420	420
	Capacidad de aceite (L)	1.1	1.1
	Alternador	A6L	A6L-3
ad	Potencia nominal (kVA)	6	7.5
Ë	Factor de potencia (Cosφ)	1	0.8
# E	Tipo de regulación del voltage	AVR	AVR
⋖			
og.	Peso Neto (kg)	86	86
Sc	Peso Bruto (kg)	89	89
Datos Log. Alternador	Unidades por container 20/40/40HQ	124/256/256	124/256/256

(1) Enchufe monofáciso con protección térmica (2) Salida máxima 100W. Protección con fusible de10A HY-generador tipo gasolina L-gran deposito de combustible E-arranque eléctrico -3-trifásico

Las especificaciones están sujetas a modificación sin previo aviso

### 7. ESPECIFICACIONES - Semi Insonoricado Profesional



	Modelo de generador	HY3100S(E)	HY5000S(E)	HY7000SE	HY7000SE-3	HY9000SE	HY9000SE-3
	Frequencia (Hz)	50	50	50	50	50	50
	Potencia Nominal	2.5 kW	4.0 kW	5.0 kW	6.2 kVA	6 kW	7.5 kVA
	Potencia Máxima	2.8 kW	4.4 kW	5.5 kW	6.8 kVA	6.6 kW	8.2 kVA
	Voltage (V)	230	230	230	400	230	400
'n	Corriente (A)	12.1	19.1	24	9.9	28.7	11.9
enerador	Enchufes	2x 16A	2x 16A	2x 16A	1x16A	1x 16A & 1x 32A (1)	1x 16A 3P & 1x 16 1P (1)
Ž.	Pantalla	LED4	LED4	LED4	LED4	LED4	LED4
) N	Capadidad depósito de diesel (L)	13	25	25	25	25	25
Ğ	Funcionamiento a 50% carga (hr.)	20	23	22	20	19	19
	Nivel de ruido a 7 Meters; 50% carga (dBA)	66	67	67	67	68	68
	Salida corriente continua (V/A) (2)	12 / 8.3	12 / 8.3	12 / 8.3	12 / 8.3	12 / 8.3	12 / 8.3
	Batería (Ah)	17	17	17	17	17	17
	Tipo de Motor	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina
,	Motor modelo	IC210	IC340	IC390	IC390	IC425	IC425
Motor	Potencia (HP)	6.5	11.0	13	13	16	16
9	Modo de arranque	Manual / eléctrico	Manual / eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico
_	Cilindrada (ml)	212	337	389	389	420	420
	Capacidad de aceite (L)	0.6	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
o	Alternador	A3L	A4L	A5L	A5L-3	A6L	A6L-3
ad	Potencia nominal (kVA)	2.5	4	5	6.2	6	7.5
Ē	Factor de potencia (Cosφ)	1	1	1	0.8	1	0.8
Alternador	Tipo de regulación del voltage	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
-jo	Peso Neto (kg)	45	84	86	86	88	88
l sc	Peso Bruto (kg)	48	87	89	89	91	91
Datos Log.	Unidades por container 20/40/40HQ	158/330/410	124/256/256	124/256/256	124/256/256	124/256/256	124/256/256

<sup>(1)</sup> Enchufe monofáciso con protección térmica

<sup>(2)</sup> Salida máxima 100W. Protección con fusible de10A

HY-generador tipo gasolina S-chasis semi insonorizado E-arranque eléctrico -3-trifásico

Las especificaciones están sujetas a modificación sin previo aviso



# IMPORTADOR EXCLUSIVA PORA ESPAÑA Y PORTUGAL

GRV Seguridad, S.L.
Avda. Alguema, 8A
17771 - Sta. Llogaia Alguema (Girona)
Tel 972 67 38 36
Fax 972 98 09 29
mail: info@grvseguridad.com
www.grvseguridad.com

**Distribuidor Oficial:**